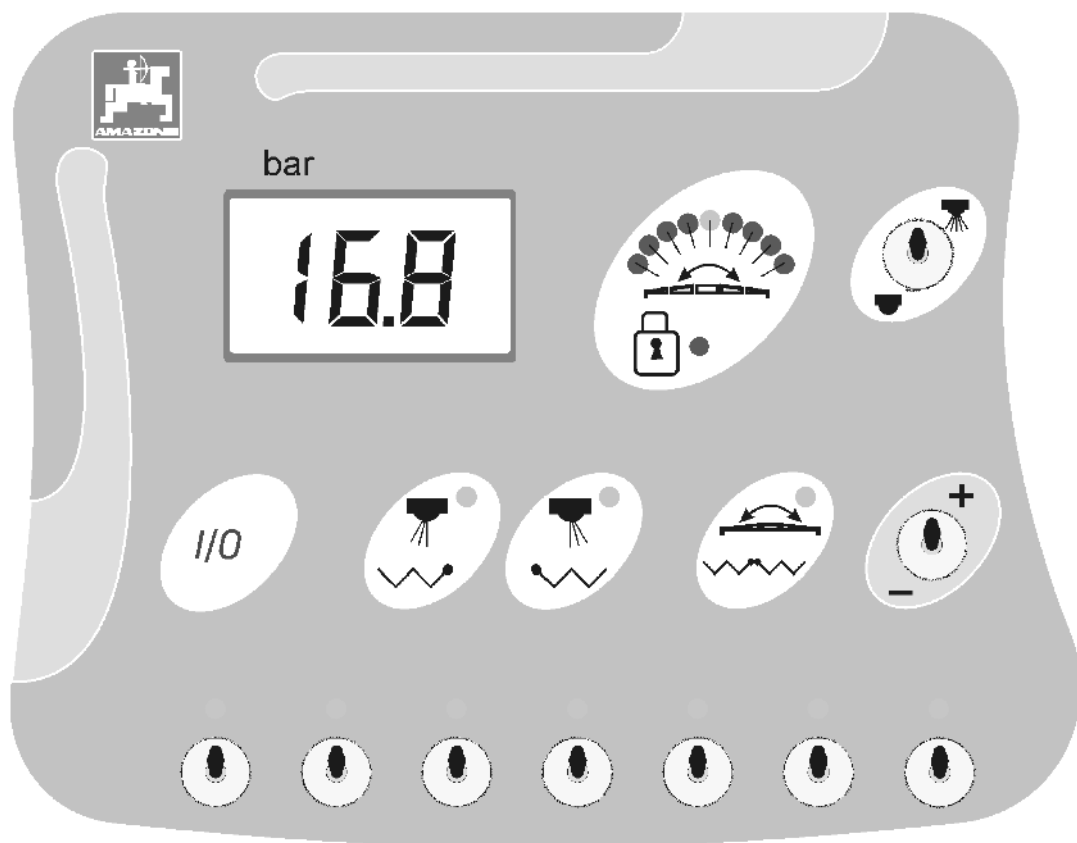


Ръководство за работа

AMAZONE

AMASET⁺

Разпределителна кутия



MG3804
BAG0007.4 08.16
Printed in Germany

Преди първо пускане в
експлоатация прочетете и
спазвайте това „Ръководство
за работа“!
Съхранете го за бъдещо
използване!

bg



НЕ ТРЯБВА

да изглежда досадно и излишно прочитането на ръководството за употреба и съобразяването с него; защото не е достатъчно да се чуе и види от други, че машината била добра и затова да се купи, като се вярва, че всичко ще върви от само себе си. Тогава човек не само би си навлякъл сам щети, а и би направил грешката да търси причината за евентуален неуспех в машината вместо в себе си. За да е сигурен в добрия резултат, човек трябва да проникне в духа на нещата респ. да се осведоми за предназначението на всяко устройство в машината и да натрупа практически опит в работата. Едва тогава той ще е доволен както от машината, така и от самия себе си. Постигането на това е цел на това ръководство за употреба.

Лайпциг-Плагвиц 1872 г. *Rud. Sack.*

1	Указания за потребителя	4
1.1	Цел на документа.....	4
1.2	Данни за посоки в „Ръководството за работа“	4
1.3	Използвани изображения	4
2	Общи указания за безопасност	5
2.1	Изобразяване от символите за безопасност	5
3	Описание на изделието.....	6
3.1	Общ преглед.....	6
3.2	Използване по предназначение.....	7
4	Конструкция и функция	8
4.1	Дисплей / показания.....	8
4.2	Описание на тумблерите.....	8
4.3	Описание на бутоните	9
5	Пускане в експлоатация	10
5.1	Първоначално пускане в експлоатация	10
5.2	Присъединяване на AMASET⁺	10
6	Настройки.....	11
6.1	Регулиране на арматурата за постоянно налягане	11
7	Работа с машината.....	13
8	Повреди	15
9	Техническо обслужване, ремонт и поддържане	15

1 Указания за потребителя

Главата „Указания за потребителя“ дава информация за работата с „Ръководството за работа“.

1.1 Цел на документа

Настоящото „Ръководство за работа“

- описва обслужването и поддържането на машината.
- дава важни указания за безопасна и ефективна работа с машината.
- е съставна част на машината и трябва да бъде винаги на машината, респ. в трактора-влекача.
- трябва да се съхранява за бъдещо използване.

1.2 Данни за посоки в „Ръководството за работа“

Всички данни за посоките в това „Ръководство за работа“ се разглеждат винаги по посока на движението.

1.3 Използвани изображения

Управляващо действие и реакции

Поетапните операции, които трябва да се извършат от обслужващия персонал, са представени като номериран списък. Спазвайте последователността на операциите. Реакциите на съответното управляващо действие евентуално са маркирани със стрелка. Пример:

1. управляващо действие операция 1
→ реакция на машината на управляващо действие 1
2. управляващо действие операция 2

Изброяване

Изброявания без неотложна последователност са представени като списък с точки на изброяване. Пример:

- точка 1
- точка 2

Номера на позициите на фигурите

Цифрите в кръгли скоби препращат към номерата на позициите на фигурите. Първата цифра препраща към фигурата, втората цифра - към номера на позицията на фигурата.

Пример (фиг. 3/6)

фигура 3

позиция 6

2 Общи указания за безопасност

2.1 Изобразяване от символите за безопасност

Инструкциите за безопасност са маркирани с триъгълен символ за безопасност и сигнална дума отпред. Сигналната дума (Опасност, Предупреждение, Внимание) описва степента на заплашващата опасност и има следното значение:

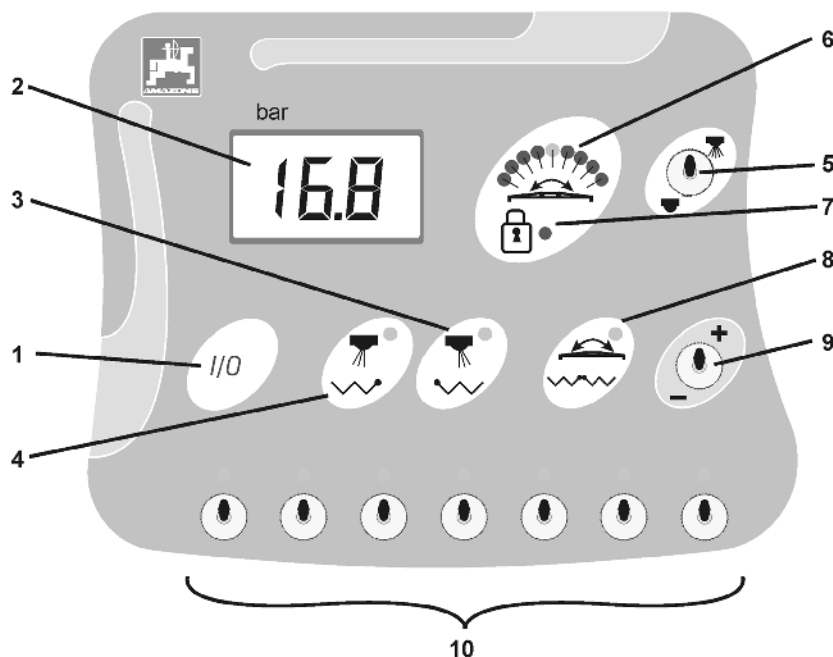
	ОПАСНОСТ <u>Непосредствено</u> заплашваща живота и здравето на хората опасност (тежки наранявания или смърт). Неспазването на тези указания като последица води от тежки вредни за здравето въздействия, до опасни за живота наранявания.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ <u>Възможна</u> заплашваща живота и здравето на хората опасност. Неспазването на тези указания като последица води от тежки вредни за здравето въздействия, до опасни за живота наранявания.
	ВНИМАНИЕ <u>Възможна</u> опасна ситуация (леки наранявания или материални щети). Неспазването на тези указания може да доведе като последица до леки наранявания или до повреди на предмети.
	ВАЖНО Задължение за специално поведение или дейност при работа с машината. Неспазването на тези указания може да доведе до повреди по машината или околната среда.
	УКАЗАНИЕ Съвети за приложението и особено полезни информации. Тези указания ще Ви помогнат да използвате оптимално всички функции на машината.

3 Описание на изделиято

Тази глава

- дава обстоен преглед за конструкцията на **AMASET⁺**.
- представя наименованията на отделните конструктивни групи и командни части.

3.1 Общ преглед



Фиг. 1

- | | |
|---|---|
| (1) Бутон ВКЛ / ИЗКЛ | (6) Показание „Регулиране на наклона“ |
| (2) Показание „Налягане на пръскане“ | (7) Показание „Застопоряване на компенсатора на люлеенето“ |
| (3) Бутон „Възможности за избор“ с лампичка: <ul style="list-style-type: none"> ○ включване на крайните дюзи отдясно ○ включване на дюзите по ръбовете отдясно ○ едностранно сгъване отдясно | (8) Бутон „Хидравлично превключване на сгъването на рамената на пръскачката“ – регулиране на наклона с лампичка |
| (4) Бутон „Възможности за избор“ с лампичка: <ul style="list-style-type: none"> ○ включване на крайните дюзи отляво ○ включване на дюзите по ръбовете отляво ○ едностранно сгъване отляво | (9) Тумблер „Регулиране на налягането на пръскане“ |
| (5) Тумблер „Вкл. / изключване на пръскането“ | (10) Тумблери за вкл. / и изключване на частични широчини с лампичка |

3.2 Използване по предназначение

Разпределителната кутия **AMASET⁺**

- е предназначена като индикаторен, контролен и апарат за управление полски пръскачки **UF01** за AMAZONE с арматура за постоянно налягане.

Използване по предназначение означава и:

- спазване на всички указания на това „Ръководство за работа“.
- спазване на работите за технически преглед и поддържане.
- използване само на оригинални резервни части от AMAZONE.

Забраняват се други приложения освен горепосочените и се считат като приложения не по предназначение.

За повреди поради използване не по предназначение

- фирмата-оператор носи пълната отговорност,
- AMAZONEN-WERKE не поемат никаква отговорност.

4 Конструкция и функция

Следващата глава Ви информира за конструкцията на **AMASET⁺** и функциите на отделните части на неговата конструкция.

4.1 Дисплей / показания

- Показание „Налягане на пръскане“

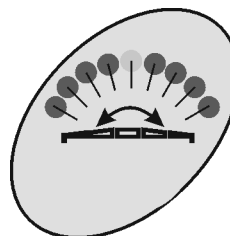
Показва по време на експлоатация на полската пръскачка налягането на пръскане.

bar



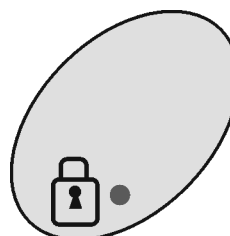
- Показание „Регулиране на наклона“

- Наклонът на рамената на пръскачката се показва с една червена лампичка.
- Средното положение се показва зелено.
- Няма регулиране на наклона: свети светодиода съвсем отдалечно.



- Показание „Застопоряване на компенсатора на люлеенето“

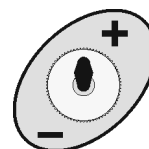
Лампичка показва застопоряване на компенсатора на люлеенето.



4.2 Описание на тумблерите

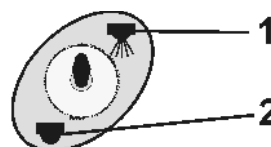
- Тумблер „Регулиране на налягането на пръскане“

- **+** - Налягането на пръскане се увеличава.
- **-** - Налягането на пръскане се намалява.



- Тумблер „Вкл. / изключване на пръскането“

Всички вентили за частична ширина отваряне (1), затваряне (2).



- Тумблери за вкл. / и изключване на частични широчини. Броят на тумблерите съответства на броя на частичните широчини.



Ляв тумблер – пълно вкл. / изкл. на частична широчина отляво.

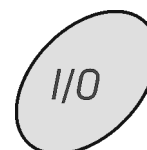
Десен тумблер – пълно вкл. / изкл. на частична широчина отдясно.

4.3 Описание на бутоните

- Бутон ВКЛ / ИЗКЛ

Включване и изключване на **AMASET⁺**

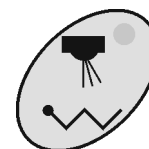
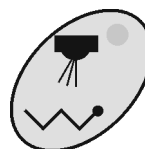
След включване свети показанието на налягането и **AMASET⁺** е готов за работа.



- Бутони „Възможности за избор“: отляво и отдясно

Тези бутони са на разположение за една от следните 4 възможности:

- Схема за изключване на крайни дюзи
При включване на схемата за изключване на крайни дюзи (свети зелена контролна лампа) се скъсява външната частична широчина с по 1, 2, или 3 дюзи.
- Схема за превключване на ограничителни дюзи
При включване на схемата за превключване на ограничителни дюзи (свети зелена контролна лампа) външната дюза се изключва се включва ограничителната дюза.
- Едностранно сгъване
При разгънати рамена на пръскачката може да бъде включено едностранно сгъване.
Контролната лампа свети:
Сгъваемата рама е блокирана.
Контролната лампа не свети:
Сгъваемата рама може да бъде сгъната.
- Бутонът няма функция.



- Бутон „Хидравлично превключване на сгъването на рамената на пръскачката“ – регулиране на наклона

За съединяване на хидравличните функции за регулиране на наклона и за сгъване на един двойно действащ апарат за управление на трактора.

Лампичката показва дали регулиране на наклона е задействано.



5 Пускане в експлоатация

В тази глава ще намерите информация за пускането в експлоатация на Вашата машина.



ОПАСНОСТ

Преди пускане в експлоатация на машината операторът трябва да прочете и разбере „Ръководството за работа“.



ОПАСНОСТ

Виж също „Ръководство за работа“ на полската пръскачка.

5.1 Първоначално пускане в експлоатация

- Регулиране на арматурата за постоянно налягане (виж гл. 6.1)

5.2 Присъединяване на **AMASET⁺**

- Присъединяване на щекера на машината към **AMASET⁺**.

6 Настройки

6.1 Регулиране на арматурата за постоянно налягане



Регулиране на арматура за постоянно налягане

- веднъж в годината.
- при всяка смяна на дюзи.



Арматурата за постоянно налягане може да бъде регулирана за 5 различни дюзи, в съответствие с 5-те цвят на изби-рателните шайби.



За да работи една дюза съответният за нея цвят на избира-телната шайба трябва да показва наляво!

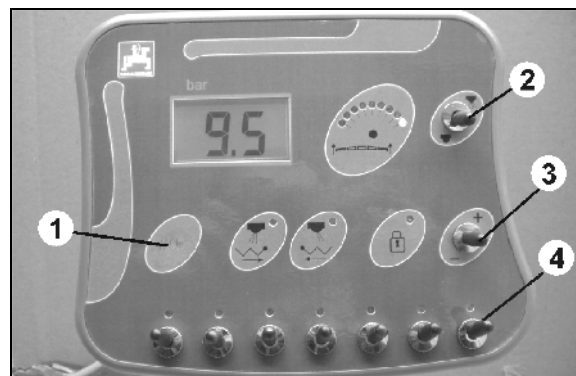
1. Напълнете прикачената пръскачка с око-ло 400 л вода.
2. Разгънете рамената на пръскачката и задвижете помпата с работни обороти (напр. 450 об/мин).

3.  Включете **AMASET⁺** (Фиг. 2/1).

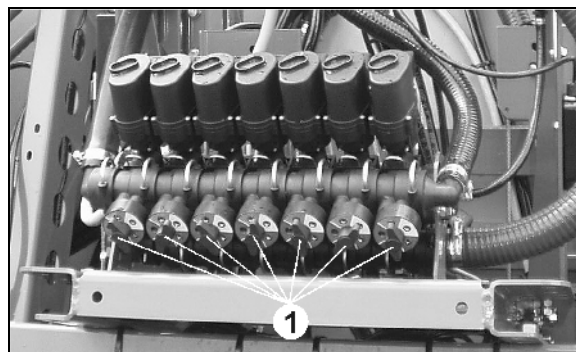
4.  Включете пръскане от дюзите изтича вода.

5. На позиционния кран поставете степен на бъркане 1.

6.  (Фиг. 2/3) задействайте **+** / **-** докато показанието за налягането на пръскане покаже едно налягането на пръскане от 4 бар.

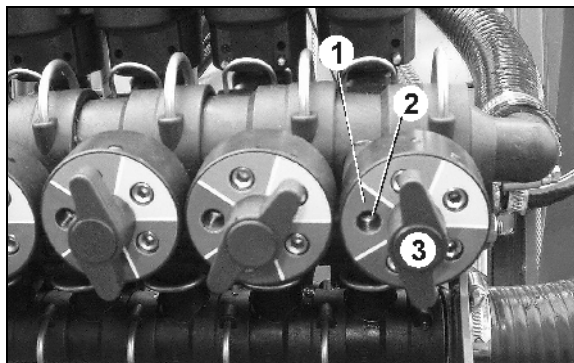


Фиг. 2



Фиг. 3

7. Цветно маркираните полетата на изби-
рателните шайби за постоянно налягане
(Фиг. 3/1) трябва да съответства на цвета
на съответната пръскаща дюза. Цветно-
то поле на избраната пръскаща дюза
трябва да показва наляво (Фиг. 4/1).
8. Предварително регулирайте арматурата
за постоянно налягане със секретните
винтове (Фиг. 4/2).
 - o Затворете една частична ширина
с един от тумблерите за частична
ширина (Фиг. 2/4). На показанието
за налягането на пръскане се про-
меня регулираното налягане на
пръскане.
 - o Завъртете секретния винт (Фиг. 4/2)
на съответстващото на този вентил
за частична ширина устройство за
постоянно налягане докато показа-
нието за налягането на пръскане
отново започне да показва точно
едно налягане на пръскане от 4 бар.
След това отворете тази частична
ширина.
 - o Регулирайте по същия начин
устройствата за постоянно налягане
на другите вентили за частични ши-
рочини.
9. След извършване на настройката затво-
рете всички частични широчини. По-
казваното налягане сега трябва да бъде
също 4 бар. Ако това не е така, повторете
настройката на арматурата за посто-
янно налягане.
10. След предварителното регулиране на
постоянното налягане за съответната
дюза, след една смяна на дюзата посто-
янното налягане може да бъде възста-
новено със завъртане на избиращата
шайба за постоянно налягане до
съответния цвят на дюзата. За тази цел
освободете крилчатата гайка (Фиг. 4/3) -
изтеглете напред и завъртете избира-
телната шайба за постоянно налягане -
затегнете крилчатата гайка.



Фиг. 4

7 Работа с машината



ОПАСНОСТ

- Спазвайте при работа на машината „Ръководството за работа“ на полската пръскачка.
- При работа с машината спазвайте глава „Указания за безопасност на оператора“.

1. Поставете и разбъркайте разтвора за пръскане според предписанията на производителите на средства за растителна защита.
2. На панела за управление поставете крановете за превключване в положение за пръскане.
3. Отчетете на тракторметъра, на коя предавка на трактора се достига скорост на движение от 6 до макс. 8 км/ч. С лоста за ръчна газ, като вземете под внимание задвижващите обороти на помпата (мин. 350 об/мин и макс. 550 об/мин), настройте постоянни обороти на двигателя на трактора.



4. Включете **AMASET⁺**.

5. Повдигнете рамената на пръскачката с апарата за управление на трактора *жълт* толкова, че да се разблокира транспортния фиксатор.
6. Разгънете рамената на пръскачката с апарата за управление на трактора *зелен*.



Евент. преди това задействайте избирация превключвател.

7. Регулирайте височината на пръскане с апарата за управление на трактора *жълт*.



8. Регулирайте наклона на рамената на пръскачката с апарата за управление на трактора *бежов*.



Евент. преди това задействайте избирация превключвател.

9. Регулирайте разхода на течност според налягането на пръскане!



задействайте **+** / **-** докато показанието за налягането на пръскане покаже необходимото според таблицата за пръскане налягане на пръскане.

10. Включете подходяща скорост на трактора и потеглете.



При пръскане поддържайте избраната скорост на трактора!

11.  Включете пръскане и изпръскайте площта.
12.  Изключете пръскането.
13. С апарата за управление на трактора поставете рамената на пръскачката хоризонтално *бежов* и ги сгънете *зелен*.
14. Спуснете рамената на пръскачката с апарата за управление на трактора *жълт* толкова, че да се блокира транспортния фиксатор.



Дозираща автоматика:

В рамките на една предавка на трактора дозирането зависи от скоростта на движение. Т.е., ако оборотите на двигателя на трактора падат, напр. вследствие на изкачване по наклон, наред със скоростта на движение се намаляват и оборотите на силоотводния вал на трактора, а с това в същото съотношение и оборотите на задвижването на помпата. При това в същото съотношение се променя и дебитът на помпата, а исканото желаното разходвано количество [л/ха] остава постоянно - в рамките на една предавка на трактора. При това едновременно се променя и настроеното налягане на пръскане.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За постигане на оптимално действие на разпръсквания разтвор и за предотвратяване на замърсяването на околната среда налягането на пръскане трябва да се поддържа в съответния за използваната дюза диапазон на налягане (виж таблица за пръскане).

Пример:

Ако настроеното налягане на пръскане възлиза **напр. на 3,2 бар**, се допускат налягания на пръскане между **2,4 и 4,0 бар**. При това в никакъв случай не действайте извън допустимия диапазон на налягането на монтираните дюзи.

При увеличаване на скоростта на движение максимално допустимите обороти на задвижване на помпата от 550 об/мин бива да се превишават !



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Големи колебания в налягането на пръскане причиняват нежелателно изменение на размерите на капките на разтвора за пръскане!



Включвайте и изключвайте пръскащите щанги само по време на движение.

- В процеса на пръскане спазвайте точно предварително избраната за регулиране на налягането на пръскане скорост на трактора и степента на разбъркване, тъй като в противен случай ще се стигне до отклонения от исканото разходвано количество!
- По време на разпръскването непрекъснато контролирайте разхода на разтвор за пръскане по отношение на третираната площ.
- При явно намаляване на налягането на пръскане резервоарът е празен. Ако при иначе непроменящи се условия налягането на пръскане намалява, това означава, че или смукателният филтър или филтърът работещ под налягане е запушен.
- Всички посочени в таблицата за пръскане разходни количества л/ха важат за вода. При ANL съответните стойности се умножават с 0,88, а при NP-разтвори - с 0,85.

8 Повреди

Неизправност	Причина	Отстраняване на повредата
Разпръскването количество е неправилно	Манометърът е повреден	Потърсете специализирана работилница
	Дюзите са износени	Сменете дюзите
Регулирането на налягането на пръскане не е възможно	Електрическото захранване е прекъснато	Проверете електрическото захранване
Не е възможно включването на частични широчини	Електрическото захранване е прекъснато	Проверете електрическото захранване
	Вентила на частичните широчини е повреден	Сменете вентила на частичните широчини
Неправилно включване • на крайните дюзи • на ограничителните дюзи • едностранно сгъване • на превключването сгъване - регулиране на наклона	Електромагнитни вентили са замърсени	Почистете електромагнитните вентили

9 Техническо обслужване, ремонт и поддържане

веднъж в годината: регулиране на арматурата за постоянно налягане (виж гл. 6.1)



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Тел.:

+ 49 (0) 5405 501-0

e-mail:

amazone@amazone.de

[http://](http://www.amazone.de)

www.amazone.de

Заводи-филиали:

D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach

Филиали на завода в Англия и Франция

Фабрики за пръскачки за минерални торове, полски пръскачки, сеялки,
почвообработващи машини
универсални складови халета и комунални съоръжения
